

Dodatok č. 4 k rámcovej zmluve č. MAGTS1900069

na dodávku služieb letnej údržby komunikácií, údržby cestnej zelene, zimnej údržby komunikácií a nakladania s odpadmi na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy uzavretej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, na základe výsledku verejnej súťaže vyhlásenej dňa 06.02.2018 v Úradnom vestníku Európskej únie č. pod č. 2018/S 025-053908 a dňa 07.02.2018 Vestníku verejného obstarávania č. 27/2018 pod č. 2109-MSS v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 01.07.2019, dodatku č. 2 zo dňa 15.11.2019 a dodatku č. 3 zo dňa 05.11.2020 (ďalej aj „**rámcová zmluva**“)

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, štatutárny zástupca: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor, v zastúpení: Ing. Tatiana Kratochvílová, 1. námestníčka primátora, na základe rozhodnutia č. 17/2021 primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o vypracovaní, posudzovaní a pripomienkovaní zmlúv uzatváraných hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislavou a Ich evidencii a archivácii, IČO: 00 603 481, bankové spojenie: Československá obchodná banka a.s., číslo účtu (IBAN): SK23 7500 0000 0000 2582 7143, BIC (SWIFT): CEKOSKBX (ďalej ako „**objednávateľ**“ alebo „**Mesto Bratislava**“)

a

A.I.I. Technické služby s.r.o., sídlo: Panónska cesta 34/B, 851 04 Bratislava, zastúpený: Norbert Veselský, konateľ, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 68690/B, IČO: 45 917 833, DIČ: 2023138755, IČ DPH: SK2023138755, bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.; skráteneý názov: VÚB, a.s., IBAN:SK35 0200 0000 0028 2533 3255 (ďalej ako „**dodávateľ**“)

(objednávateľ a dodávateľ spoločne tiež ďalej ako „**zmluvné strany**“)

uzavierajú nasledovný dodatok č. 4 k rámcovej zmluve (ďalej len „**dodatok č. 4**“):

ČLÁNOK I PREAMBULA

1. Zákonom č. 106/2018 Z. z. o prevádzke vozidiel v cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „**zákon o prevádzke vozidiel v cestnej premávke**“) došlo okrem iného k zmene zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej aj „**cestný zákon**“). V zmysle § 9 ods. 2 cestného zákona prešla povinnosť zabezpečovať schodnosť chodníkov prilahlých k nehnuteľnostiam, ktoré sa nachádzajú v súvisle zastavanom území a hraničia s cestou alebo miestnou komunikáciou (ďalej aj „**chodníky prilahlé k nehnuteľnostiam**“), pokiaľ závady v Ich schodnosti vznikli znečistením, poľadovicou alebo snehom, z vlastníkov, správcov alebo užívateľov takýchto nehnuteľností na správcu miestnych komunikácií.
2. Dodávateľ na základe rámcovej zmluvy poskytuje pre objednávateľa služby letnej údržby komunikácií, údržby cestnej zelene, zimnej údržby komunikácií a nakladania s odpadmi a činnosti s nimi súvisiace podrobne opísané v *Prílohe č. 1 Opis predmetu zákazky*, ktorá tvorí neoddeliteľnú časť rámcovej zmluvy.
3. Rámcová zmluva nezahŕňa služby spojené so zabezpečením schodnosti chodníkov prilahlých k nehnuteľnostiam, ktorú je povinný zabezpečovať objednávateľ ako správca miestnych komunikácií. Tieto služby sú zabezpečované objednávateľom, jeho internými kapacitami, a v spolupráci s jednotlivými mestskými časťami Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej aj „**mestské časti**“), na základe zmlúv uzatvorených medzi objednávateľom a jednotlivými mestskými časťami. Nakoľko objednávateľ nemá dostatočné personálne a technické kapacity na výkon služieb spojených so zabezpečením schodnosti chodníkov prilahlých k nehnuteľnostiam a zároveň nie je v možnostiach objednávateľa tieto personálne a technické kapacity zaobstarať v najbližších mesiacoch, objednávateľ má záujem na tom, aby bola časť týchto služieb (to znamená v určitom rozsahu) počas obdobia trvania Operačného plánu zimnej údržby miestnych komunikácií I. a II. triedy, prejazdných úsekov a dopravnej zelene na území Hlavného mesta SR Bratislavy pre zimné obdobie 2021/2022 (ďalej aj „**OP ZÚK 2021/2022**“), to znamená do 14.04.2022 (ďalej aj „**Zimné obdobie 2021/2022**“), zabezpečovaná dodávateľom.
4. V nadväznosti na skutočnosti uvedené v predchádzajúcom odseku, dodávateľ pred uzatvorením tohto dodatku č. 4 informoval objednávateľa, že nie je v možnostiach dodávateľa zabezpečovať schodnosť na všetkých, resp. na všetkých

objednávateľom zvažovaných chodníkov príslušných k nehnuteľnostiam, ktorých schodnosť je povinný zabezpečovať objednávateľ. Dodávateľ však vie v prospech objednávatela vyčleniť 4 ks vozidiel - sypačov s pluhom do 4 t, ktoré by mohli byť podľa pokynov stáleho dispečingu oddelenia správy komunikácií (ďalej len „OSK“) použité za účelom zabezpečovania schodnosti chodníkov príslušných k nehnuteľnostiam.

5. Objednávateľ vzhľadom na skutočnosti uvedené v ods. 3. a 4. tejto preambuly zaradil chodníky a pešie trasy vo vzťahu ku ktorým má záujem zabezpečovať schodnosť do dvoch časových sledov, pričom schodnosť týchto chodníkov a peších trás by sa zabezpečovala v závislosti od toho, či pôjde o úseky zaradené do prvého sledu alebo pôjde o úseky zaradené do druhého sledu.
6. Vôľou zmluvných strán je, aby dodávateľ poskytoval služby spojené so zabezpečovaním schodnosti chodníkov príslušných k nehnuteľnostiam, teda služby nad rámec rámcovej zmluvy, počas Zimného obdobia 2021/2022 a len za podmienok uvedených v OP ZÚK 2021/2022 a v súlade s podmienkami stanovenými v tomto dodatku č. 4, s tým, že pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú pre ďalšie obdobie trvania rámcovej zmluvy inak [teda nasledujúce obdobie, na ktoré sa zostavuje operačný plán zimnej údržby (OP ZÚK) – t. j. od 15.10.2022 do 14.04.2023], bude si schodnosť chodníkov príslušných k nehnuteľnostiam zabezpečovať v celom rozsahu sám objednávateľ, svojimi vlastnými kapacitami, prípadne prostredníctvom tretích osôb, a táto schodnosť chodníkov príslušných k nehnuteľnostiam nebude zabezpečovaná dodávateľom.
7. Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa zmluvné strany dohodli, že týmto dodatkom č. 4 sa dopĺňa poskytovanie služieb v zmysle rámcovej zmluvy o doplnujúce služby – zabezpečenie schodnosti chodníkov príslušných k nehnuteľnostiam - ktoré budú dodávateľom poskytované objednávatelovi za jednotkové ceny uvedené v prílohe č. 2 rámcovej zmluvy označenej ako „Cenník jednotkových cien“ a budú poskytované za ďalej uvedených podmienok počas Zimného obdobia 2021/2022 a pokiaľ sa zmluvné strany písomne vo forme dodatku nedohodnú inak, budú po Zimnom období 2021/2022 objednávatelovi poskytované služby v rozsahu rámcovej zmluvy, teda bez služieb spočívajúcich v zabezpečovaní schodnosti chodníkov príslušných k nehnuteľnostiam. Článok IV ods. 7. rámcovej zmluvy sa týmto dodatkom č. 4 nemení.
8. Dodatok č. 4 sa uzatvára v súlade s § 18 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, keďže nedochádza k navýšeniu celkovej ceny rámcovej zmluvy.

ČLÁNOK II PREDMET DODATKU Č. 4

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ bude počas Zimného obdobia 2021/2022 poskytovať aj dodatočné objednávatelom požadované služby, spočívajúce v zabezpečovaní schodnosti chodníkov príslušných k nehnuteľnostiam, ktoré bude dodávateľ poskytovať objednávatelovi v rozsahu a za podmienok uvedených ďalej v tomto dodatku č. 4 a za jednotkové ceny uvedené v prílohe č. 2 rámcovej zmluvy označenej ako „Cenník jednotkových cien“.
2. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, pokiaľ ide o 4ks vozidiel - sypačov s pluhom do 4 t, ktoré budú podľa pokynov OSK zabezpečovať za podmienok uvedených v tomto dodatku č. 4 počas Zimného obdobia 2021/2022 schodnosť chodníkov príslušných k nehnuteľnostiam zaradených do druhého sledu (podľa OP ZÚK 2021/2022), na tieto vozidlá sa taktiež vzťahuje zimná pohotovosť.

Vzhľadom na uvedené sa menia a dopĺňajú nasledovné ustanovenia rámcovej zmluvy:

- 2.1. Článok II ods. 1. rámcovej zmluvy sa mení a znie nasledovne:

„1. Dodávateľ sa zaväzuje dodať objednávatelovi riadne a včas za podmienok ďalej upravených v tejto Zmluve a jej prílohách:

- a) *služby letnej údržby komunikácií, údržby cestnej zelene, zimnej údržby komunikácií a nakladania s odpadmi a činnosti s nimi súvisiace podrobne opísané v prílohe č. 1 Opis predmetu zákazky, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy;*
- b) *v období odo dňa 15.10.2021 až do dňa 14.04.2022 (ďalej aj „Zimné obdobie 2021/2022“) služby spojené so zabezpečovaním schodnosti chodníkov príslušných k nehnuteľnostiam, ktoré sa nachádzajú v súvisle zastavanom území a hraničia s cestou alebo miestnou komunikáciou (ďalej aj „chodníky príslušné k nehnuteľnostiam“), pričom rozsah týchto chodníkov príslušných k nehnuteľnostiam, ktorých schodnosť bude dodávateľ zabezpečovať pre objednávatela je uvedená v Operačnom pláne zimnej údržby miestnych*

komunikácií I. a II. triedy, prejazdnych úsekov a dopravnej zelene na území Hlavného mesta SR Bratislavy pre zimné obdobie 2021/2022 (ďalej aj „OP ZÚK 2021/2022“); (služby uvedené pod písm. a) a b) ďalej aj „služby“).

Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, služby podľa písm. b) tohto odseku Zmluvy budú poskytované výlučne len počas Zimného obdobia 2021/2022 a nebudú poskytované následne, po uplynutí Zimného obdobia 2021/2022, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak vo forme dodatku k tejto Zmluve.“

2.2. Článok III ods. 6. rámcovej zmluvy (doplnený dodatkom č. 2 k rámcovej zmluve) sa mení a znie nasledovne:

„6. Schodnosť chodníkov príľahlých k nehnuteľnostiam sa bude počas Zimného obdobia 2021/2022 zabezpečovať v závislosti od zaradenia jednotlivých úsekov chodníkov a peších trás do časových sledov, a to podľa toho, či pôjde o úseky zaradené do prvého sledu (ďalej aj „Prvý sled“) alebo pôjde o úseky zaradené do druhého sledu (ďalej aj „Druhý sled“). Zaradenie jednotlivých úsekov chodníkov a peších trás do Prvého sledu a Druhého sledu sa spravuje OP ZÚK 2021/2022, ktorého znenie bolo zmluvnými stranami prerokované pred uzatvorením dodatku č. 4 k tejto Zmluve a ktorého znenie bolo zmluvnými stranami schválené v deň uzatvorenia dodatku č. 4 k tejto Zmluve.

2.3. Článok VI ods. 1. rámcovej zmluvy sa mení a znie nasledovne:

„1. Dodávateľ sa zaväzuje dodávať služby a plnenia podľa tejto Zmluvy riadne a včas za podmienok upravených v tejto Zmluve s odbornou starostlivosťou, v požadovanej kvalite, v dohodnutom čase a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a normami platnými v Slovenskej republike, ak nie je ďalej uvedené inak. Schodnosť chodníkov príľahlých k nehnuteľnostiam sa bude počas Zimného obdobia 2021/2022 zabezpečovať v závislosti od toho, či ide o úseky chodníkov a peších trás zaradených do Prvého sledu alebo do Druhého sledu. Schodnosť chodníkov a peších trás zaradených do Prvého sledu dodávateľ zabezpečí najneskôr do 24 hodín po ukončení spádu snehu; ukončenie spádu snehu oznámi dispečing objednávateľa dodávateľovi. Schodnosť chodníkov a peších trás zaradených do Druhého sledu začne dodávateľ zabezpečovať prostredníctvom kapacít nasadených do Prvého sledu až po tom, ako bude zabezpečená schodnosť chodníkov a peších trás zaradených do Prvého sledu, pričom schodnosť úsekov chodníkov a peších trás zaradených do Druhého sledu bude zabezpečovaná prostredníctvom kapacít dodávateľa vyčlenených pre Prvý sled podľa prevádzkových možností a schopností dodávateľa; týmto nie je dotknutý výjazd 4 sypačov do 4t vyčlenených pre Druhý sled, ktorých koordináciu zabezpečuje stály dispečing oddelenia správy komunikácií tak, ako to vyplýva z OP ZÚK 2021/2022. Schodnosť chodníkov príľahlých k nehnuteľnostiam tak ako to vyplýva z OP ZÚK 2021/2022 sa bude zabezpečovať len počas Zimného obdobia 2021/2022 a táto schodnosť sa nebude zabezpečovať počas ďalších období trvania tejto Zmluvy, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak vo forme dodatku k tejto Zmluve.“

2.4. Článok VII ods. 6. rámcovej zmluvy (doplnený dodatkom č. 2 k rámcovej zmluve) sa mení a znie nasledovne:

„6. Zmluvné strany sa v súvislosti s poskytovaním služieb podľa článku II ods. 1 písm. b) tejto Zmluvy dohodli, že ustanovenie ods. 1. a 2. tohto článku VII Zmluvy pojednávajúce o lehotách na vykonanie nápravy a o zmluvných pokutách sa nevzťahuje na poskytovanie služieb spojených so zabezpečovaním schodnosti úsekov chodníkov a peších trás zaradených do Druhého sledu; zaradenie jednotlivých úsekov chodníkov a peších trás do Prvého sledu a Druhého sledu vyplýva z OP ZÚK 2021/2022.“

2.5. Článok XII ods. 5 rámcovej zmluvy (doplnený dodatkom č. 2 k rámcovej zmluve) sa mení a znie nasledovne:

„5. Vzhľadom na požiadavku objednávateľa o doplnenie poskytovaných služieb zo strany dodávateľa aj o služby spojené so zabezpečovaním schodnosti chodníkov príľahlých k nehnuteľnostiam, ktoré budú v rozsahu a za podmienok stanovených v tejto Zmluve v znení jej dodatku č. 4 a v zmysle OP ZÚK 2021/2022 poskytované dodávateľom počas Zimného obdobia 2021/2022, dodávateľ pred uzatvorením dodatku č. 4 k tejto Zmluve upozornil objednávateľa na to, že služby spojené so zabezpečovaním schodnosti v lehote do 24 hodín po spáde snehu vie zabezpečiť len v prípade úsekov chodníkov a peších trás zaradených do Prvého sledu, tak ako sú do Prvého sledu zaradené v zmysle OP ZÚK 2021/2022 a nemôže zaručiť dodržanie tejto lehoty aj v prípade úsekov chodníkov a peších trás zaradených do Druhého sledu. Objednávateľ napriek uvedenému mal záujem na tom, aby dodávateľ počas Zimného obdobia 2021/2022 (a len počas Zimného obdobia 2021/2022) zabezpečoval

schodnosť úsekov chodníkov a peších trás zaradených do Druhého sledu, pričom táto schodnosť bude zabezpečovaná až po tom, ako bude zabezpečená schodnosť úsekov chodníkov a peších trás zaradených do Prvého sledu a bude zabezpečovaná v rámci prevádzkových možností a schopností dodávateľa; týmto nie je dotknutý výjazd 4 sypačov do 4t vyčlenených pre Druhý sled, ktorých koordináciu zabezpečuje stály dispečing oddelenia správy komunikácií tak, ako je to vyplýva z OP ZÚK 2021/2022. Možnosť objednávateľa sám si zabezpečovať schodnosť úsekov chodníkov a peších trás zaradených do Druhého sledu do doby, kým začne túto schodnosť úsekov chodníkov a peších trás zaradených do Druhého sledu zabezpečovať dodávateľ nie je touto Zmluvou dotknutá, ako ani nie je dotknutá možnosť objednávateľa túto schodnosť zabezpečovať počas doby, keď ju bude zabezpečovať dodávateľ (napr. na iných úsekoch chodníkov a peších trás zaradených do Druhého sledu). Dodávateľ preto nezodpovedá objednávateľovi za tie škody, ktoré vzniknú objednávateľovi alebo tretím osobám v dôsledku toho, že nebola zabezpečená schopnosť úsekov chodníkov a peších trás zaradených do Druhého sledu v lehote predpokladanej v cestnom zákone a ani v akejkoľvek inej lehote určenej objednávateľom; ak takáto škoda objednávateľovi vznikne alebo vznikne tretím osobám, zaväzuje sa ju znášať v celom rozsahu sám objednávateľ, ktorý napriek vedomosti o vyššie uvedených skutočnostiach mal záujem na tom, aby dodávateľ zabezpečoval aj schodnosť úsekov chodníkov a peších trás zaradených do Druhého sledu. Ak by z akéhokoľvek dôvodu bol dodávateľ zaviazaný nahradiť objednávateľovi a/alebo tretej osobe škodu, ktorá objednávateľovi a/alebo tretej osobe vznikla v dôsledku toho, že nebola zabezpečená schodnosť úsekov chodníkov a peších trás zaradených v Druhom slede, objednávateľ (požadujúci vykonanie danej služby majúci vedomosť o skutočnostiach uvedených v tomto odseku Zmluvy) týmto v zmysle § 725 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov sľubuje dodávateľovi a zaväzuje sa, že dodávateľovi (príjemcovi sľubu) nahradí škodu v rozsahu, v ako bude dodávateľ povinný túto škodu nahradiť objednávateľovi a/alebo tretej osobe.“

3. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, týmto dodatkom č. 4 nie sú dotknuté práva a povinnosti, ktoré zmluvným stranám vznikli pred uzatvorením tohto dodatku č. 4, najmä, nie však výlučne, im vznikli v súvislosti s dodatkom č. 2 a/alebo dodatkom č. 3 k rámcovej zmluve a poskytovaním služieb spojených so zabezpečovaním schodnosti chodníkov príslušných k nehnuteľnostiam, ktorých rozsah bol vymedzený v Operačnom pláne zimnej údržby miestnych komunikácií I. a II. triedy, prejazdnych úsekov a dopravnej zelene na území Hlavného mesta SR Bratislavy pre zimné obdobie 2019/2020 (ďalej aj „**OP ZÚK 2019/2020**“) a v Operačnom pláne zimnej údržby miestnych komunikácií I. a II. triedy, prejazdnych úsekov a dopravnej zelene na území Hlavného mesta SR Bratislavy pre zimné obdobie 2020/2021 (ďalej aj „**OP ZÚK 2020/2021**“) a ktoré služby boli poskytované v období odo dňa účinnosti dodatku č. 2 k rámcovej zmluve do dňa 14.04.2020 (ďalej aj „**Zimné obdobie 2019/2020**“) a odo dňa účinnosti dodatku č. 3 k rámcovej zmluve do dňa 14.04.2021 (ďalej aj „**Zimné obdobie 2020/2021**“); nároky zmluvných strán, ktoré im vznikli alebo vyplývajú zo Zimného obdobia 2019/2020 a/alebo im vznikli alebo vyplývajú zo Zimného obdobia 2020/2021 sa spravujú ustanoveniami rámcovej zmluvy v znení pred uzatvorením tohto dodatku č. 4, teda sa spravujú znením toho dodatku, ktorý bol platný a účinný v čase trvania daného operačného plánu a bol platný a účinný počas daného zimného obdobia.
4. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, uplynutím Zimného obdobia 2021/2022 nie sú dotknuté nároky zmluvných strán, ktoré im vznikli počas doby trvania Zimného obdobia 2021/2022 a súvisia so službami v zmysle článku II ods. 1 písm. b) Zmluvy v znení jej dodatku č. 4, ktoré dodávateľ za podmienok uvedených v Zmluve a v tomto dodatku č. 4 poskytol objednávateľovi počas Zimného obdobia 2021/2022 za podmienok stanovených na poskytovanie služieb počas Zimného obdobia 2021/2022.

ČLÁNOK III ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Ostatné ustanovenia rámcovej zmluvy sa nemenia a ostávajú v plnom rozsahu v platnosti.
2. Tento dodatok č. 4 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť odo dňa nasledujúceho po jeho zverejnení na webovom sídle objednávateľa v zmysle ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Tento dodatok č. 4 je vyhotovený v 8 rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po 4 vyhotoveniach.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok č. 4 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, uzatvárajú ho slobodne, nie v tiesni ani nie za inak nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za objednávateľa:

Za dodávateľa:

.....
Hlavné mesto SR Bratislava
Ing. Tatiana Kratochvílová
1. námestníčka primátora

A.I.I. Technické služby s.r.o.
Norbert Veselský
konateľ